

PROCEDURE JAVNIH NABAVKI PO PRAG PRAVILIMA

**IMPLEMENTACIONA RADIONICA
SUBOTICA, 20.03.2018.**

RELJA BURZAN
ŠEF ANTENE ZAJEDNIČKOG
SEKRETARIJATA, SUBOTICA



Program sufinansira
Evropska unija

*Dobri susedi
stvaraju zajedničku
budućnost*

Pravni osnov

- **Uredba Evropske komisije (718/2007, 80/2010) – član 121.: Rules for awarding contracts:**

“For the award of service, supply and work contracts, the procurement procedures shall follow the provisions of Chapter 3 of Part 2, Title IV of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 and Chapter 3 of Part 2, Title III of Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002, as well as Commission Decision C(2007) 2034 on the rules and procedures applicable to service, supply and work contracts financed by the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries, with the exclusion of Section II.8.2.”

- **Nacionalne zakonske odredbe**

(Zakon o potvrđivanju okvirnog sporazuma (SRB) Uredba Vlade No. 160/2009. (HU))

- **Strateška dokumenta (OP, MoU)**
- **Programska dokumenta (Implementation Guidelines)**
- **PRAG**
- **Nacionalno zakonodavstvo se ne primenjuje!**

Praktični vodič - Practical Guide (the PraG)

- Definiše sva pravila vezana za procedure nabavki iz donacija koje su finansirane iz Generalnog budžeta EU, a sprovode se van granica EU
- Zemlje članice imaju nacionalne zakone o javnim nabavkama

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/>



PraG:

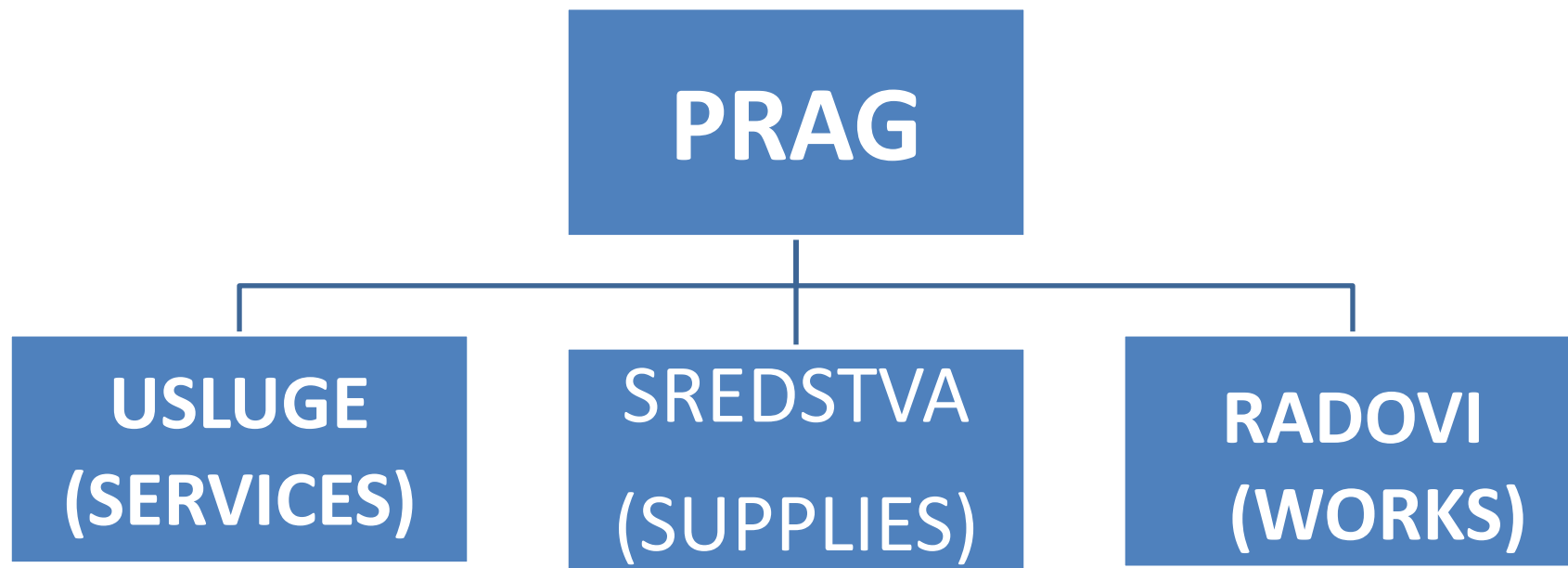
The screenshot shows a web browser window displaying the European Commission's website. The page is titled "INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT eContent". The breadcrumb trail is "European Commission > International Cooperation and Development > Funding > Online Services > Prag > PRAG". The page version is "Version 2016.0". A navigation menu includes "Document", "Annexes", "Download available languages", "Previous versions", "Keywords", "External links", and "Search". On the left, a table of contents lists: 1. Introduction, 2. Basic rules, 3. Service contracts, 4. Supply contracts, 5. Works contracts, 6. Grants, 7. Legal Texts, and 8. List of Annexes. The main content area features a "PRAG Practical Guide" graphic and the date "15 January 2016". Below this, a text block states: "PRAG 2016 is applicable to procedures where the contract notice / guidelines for applicants have been published as from 15 January 2016. The e-notices templates will be available when applicable for PRAG call for tenders." The browser's address bar shows the URL "ec.europa.eu/europeaid/prag/?header_description=DEVCO+Prag+to+financial+and+contractual+procedures+applicable+to+external+actions+financed+from+the...". The Windows taskbar at the bottom shows the time as 12:28 AM on 3/20/2018.

Upravljanje nabavkama

- Nabavke iz odobrenih grant ugovora – sekundarne nabavke (*secondary procurement*)
- Prema uslovima definisanim PRAG-om, vodeći korisnik donacije ili partnerske organizacije koje sprovode nabavku imaju ulogu ugovarača i snose svu odgovornost.



Vrste nabavki



Finansijski pragovi

USLUGE	≥ € 300,000 Međunarodni ograničeni postupak	< € 300,000 > € 20,000 Konkurentni postupak sa pogađanjem		€ 2,501 ≤ € 20,000 Pojednostavljena procedura (single tender)
SREDSTVA	≥ € 300,000 Međunarodni otvoreni postupak	< € 300,000 ≥ € 100,000 Otvoreni postupak u zemlji	< € 100,000 > € 20,000 Konkurentni postupak sa pogađanjem	
RADOVI	≥ € 5,000,000 1. Međunarodni otvoreni postupak 2. Međunarodni ograničeni postupak	< € 5,000,000 ≥ € 300,000 Otvoreni postupak u zemlji	< € 300,000 > € 20,000 Konkurentni postupak sa pogađanjem	

Planiranje nabavki

- Nabavke na projektu se sprovode odvojeno u odnosu na ostale nabavke koje sprovodi korisnik donacije.
- Procedure javnih nabavki po pravilima PRAG-a moraju da se primenjuju na sve nabavke (usluge, sredstva i radove) koji su predviđeni budžetom projekta.

Osnovna pravila

- Transparentnost
- Ista pravila za sve ponudjače
- Da nema konflikta interesa
- Poreklo firme (ponudjača)
- Pravilo o poreklu robe koja se nabavlja – preko 100.000 Evra
- Engleski jezik
- Grupisati srodne nabavke (kompjuteri + štampači i sl.)
- **Preporuka (strongly recommended)** da se nabavka objavi na sajtu korisnika

Donošenje odluka

Decentralizovani menadžment (HU-SRB)

- Odluke donosi ugovarač samostalno bez prethodne saglasnosti Evropske Komisije
- Ex post kontrola: svaka nabavka će biti predmet kontrole pri procesu verifikacije troškova, a pre povrata sredstava

Pravilo o poreklu kompanija i sredstava

Učestvovanje u procedurama javnih nabavki je otvoreno za sva fizička i pravna lica iz sledećih zemalja:

- Države članice EU (28)
- Države članice EEA (Lihtenštajn, Norveška, Island)
- Države kandidati i potencijalni kandidati – korisnici IPA fondova (Turska, Makedonija, Srbija, Crna Gora, Bosna i Hercegovina, Albanija)
- Međunarodne organizacije

Pravilo o poreklu kompanija i sredstava

Pravilo o poreklu sredstava koja se nabavljaju

- Do 100.000 € vrednost tendera- ne važi pravilo
- Preko 100.000 € - poreklo nabavljene opreme mora da bude EU, EEA, IPA

Pravilo o poreklu kompanija i sredstava

Eksperti angažovani od strane ponuđača moгу da budu bilo koje nacionalnosti

Izuzeci od pravila o poreklu kompanija i sredstava:

- Nepostojanje proizvoda i nemogućnost pružanja usluga u pomenutim državama
- U slučaju hitnosti
- Ukoliko pravilo o poreklu ugrozi realizaciju projekta

NAPOMENA

Ukoliko pristigne ponuda sa neprihvatljivim poreklom sredstava koja je jeftinija od ponude sa ispoštovanim pravilom o poreklu to nije osnov za izuzeće pravila o poreklu

Direktna nabavka 1- 2500 €

važi za sve vrste nabavki

- Ispitati tržište,
- Na srpskom jeziku poslati upit na 3 adrese sa tehničkom specifikacijom / projektним zadatkom / predmerom radova,
- Ostaviti rok od min. 2 dana,
- Nije neophodno poptisati ugovor,
- Odabira se finansijski najpovoljnija ponuda,
- Oslobađa se PDV-a.

NABAVKA SREDSTAVA

- Ugovori o nabavci sredstava pokrivaju kupovinu ili iznajmljivanje sredstava (dobara) sa ili bez opcije kupovine
- Mogu da uključe isporuku, instalaciju, obuku za korišćenje i održavanje
- Računarska oprema, poljoprivredna mehanizacija, nameštaj za opremanje kancelarije, vozila itd. (gotov proizvod koji se skida sa police)
- Ugovor sadrži jedinične cene
- U TD nije naveden maksimalni iznos zadat budžetom

NABAVKA SREDSTAVA

Kriterijumi prilikom odabira ponude:

- Zadaje se **tehnička specifikacija sa minimalnim karakteristikama** za tražena sredstva (bez navođenja imena proizvođača).
- Ugovor se potpisuje sa ponuđačem koji je zadovoljio minimum kriterijuma a ponudio je najnižu cenu.

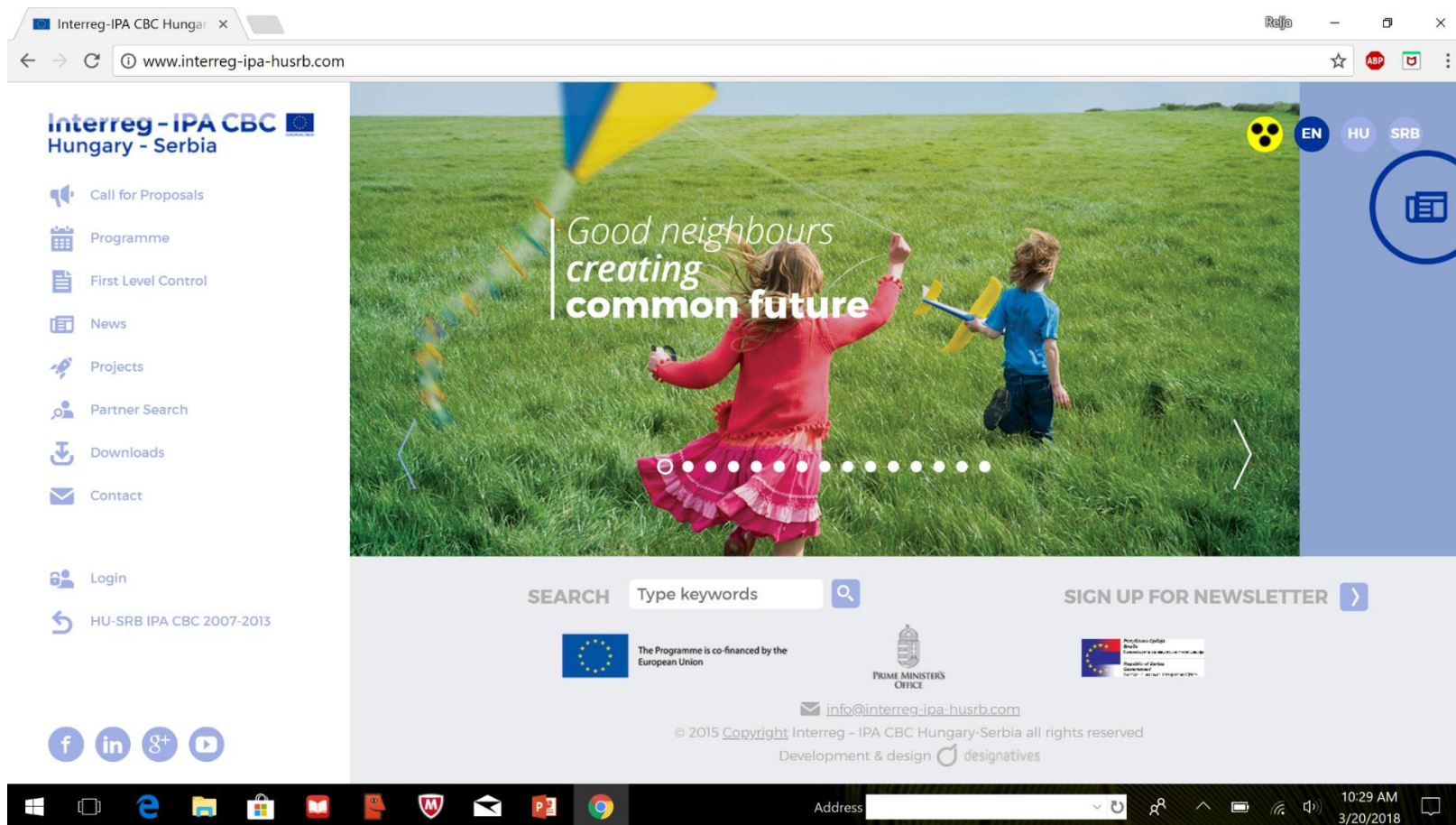
PROCEDURE NABAVKE SREDSTAVA

2501 ≤ 20 000 €	20 000 - 100 000 €	100 000 - 300 000 €	≥ 300 000 €
Pojednostavljena procedura	Konkurentni postupak sa pogađanjem	Otvoreni postupak u zemlji	Međunarodni otvoreni postupak

SINGLE TENDER PROCEDURE (pojednostavljena procedura)

Za nabavke 2 501 - 20 000 €

- Nakon istraživanja tržišta, kontaktiraju se 3 firme da dostave ponudu, uz preporuku objave na vašim sajtovima,
- Priprema se i šalje pojednostavljena tenderska dokumentacija na srpskom jeziku – 4 dokumenta,
- Rok za dostavljanje ponude je odluka Korisnika donacije, preporuka min. 7 dana,
- Evaluacija pristiglih ponuda.



The screenshot shows a web browser window displaying the website www.interreg-ipa-husrb.com. The browser's address bar shows the URL and the page title "Interreg-IPA CBC Hungar...". The website's main navigation menu on the left includes: Call for Proposals, Programme, First Level Control, News, Projects, Partner Search, Downloads, Contact, Login, and HU-SRB IPA CBC 2007-2013. The main content area features a large banner image of two children flying a kite in a grassy field, with the text "Good neighbours creating common future". Below the banner is a search bar with the placeholder "Type keywords" and a "SIGN UP FOR NEWSLETTER" button. The footer contains logos for the European Union, the Prime Ministers Office, and the Ministry of Regional Development and Public Administration, along with the contact email info@interreg-ipa-husrb.com and copyright information: "© 2015 Copyright Interreg - IPA CBC Hungary-Serbia all rights reserved. Development & design designatives". The Windows taskbar at the bottom shows the time as 10:29 AM on 3/20/2018.

*Dobri susedi
stvaraju zajedničku
budućnost*



The screenshot shows a web browser window with the URL www.interreg-ipa-husrb.com/en/downloads-menu/single-tender-package-is-now-available-in-english-hungarian-and-serbian/. The page features a left-hand navigation menu and a main content area listing various documents.

Interreg - IPA CBC Hungary - Serbia

- Call for Proposals
- Programme
- First Level Control
- News
- Projects
- Partner Search
- Downloads
- Contact
- Login
- HU-SRB IPA CBC 2007-2013

07. August 2017. Programme document

Annual Implementation Report (AIR) 2016

29. June 2017. Programme document

Project Implementation Handbook and Annexes

10. March 2017. Programme document

“Single Tender” package is now available in English, Hungarian and Serbian

26. January 2017. Programme document

Character limit of the fields in the IMIS 2014-2020 Application Module

29. December 2016. Programme document

Documentation for Single Tender Procedures now available in English

05. December 2016. Presentations

Windows taskbar: 10:30 AM 3/20/2018

COMPETITIVE NEGOTIATED PROCEDURE

(konkurentni postupak sa pogađanjem)

Za nabavke 20 001 - 100 000 €

- Nema obaveznog javnog oglašavanja za nabavku, ali se preporučuje da se TD objavi na sajtu korisnika
- Nakon istraživanja tržišta ugovarač pozove, po svom izboru, min. 3 dobavljača da dostave ponudu / min. jedna ponuda da stigne u roku
- Dobavljači imaju rok od min. 30 dana da dostave ponudu
- Evaluacija pristiglih ponuda



Inbox - relja.burzan@gmail.com | PRAG - European Commi

ec.europa.eu/europeaid/prag/?header_description=DEVCO+Prag+to+financial+and+contractual+procedures+applicable+to+external+actions+financed+from+the...

Contact | Search | Legal notice
en fr es pt


INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT

European Commission eContent

European Commission > International Cooperation and Development > Funding > Online Services > Prag > PRAG

Version 2016.0 | Document | Annexes | Download available languages | Previous versions | Keywords | External links | Search

- ▶ 1. Introduction
- ▶ 2. Basic rules
- ▶ 3. Service contracts
- ▶ 4. Supply contracts
- ▶ 5. Works contracts
- ▶ 6. Grants
- ▶ 7. Legal Texts
- ▶ 8. List of Annexes



15 January 2016

PRAG 2016 is applicable to procedures where the contract notice / guidelines for applicants have been published as from 15 January 2016. The e-notices templates will be available when applicable for PRAG call for tenders.

Windows taskbar: 12:28 AM 3/20/2018

LOCAL OPEN PROCEDURE (Otvoreni postupak u zemlji)

Za nabavke 100 000 - 300 000 €

- Objavljivanje najave (*Contract Forecast*) - nije obavezno
- Objava nabavke (*Procurement Notice*) se objavljuje samo u zemlji korisnika – štampani medij sa nacionalnom pokrivenošću, uz objavu na sajtu,
- Podnošenje ponuda (minimum 30 dana od objave nabavke)
- Evaluacija pristiglih ponuda

Standardni obrazac za objavljivanje oglasa u lokalnim medijima

[b2b_summarycn_en.doc](#)

< **Contract title** >
< **Publication reference** >



<Contracting Authority> intends to award a supply contract for <contract description> in
<Location> with financial assistance from the [<Programme of the European Union>] [EDF]
The tender dossier is available from <address> [and will also be published on the EuropeAid
website:
<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>].
The deadline for submission of tenders is <time and date of deadline – must be at least 30
<calendar days after the date of publication of this advertisement>.
Possible additional information or clarifications/questions shall be published on the EuropeAid
website:
<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> [and
<indicate relevant media>].

INTERNATIONAL OPEN PROCEDURE (Međunarodni otvoreni postupak)

Za nabavke koje su $\geq 300\ 000$ €

- Objava najave nabavke (*Contract Forecast* – www.ted.europa.eu min. 30 dana)
- Objava nabavke (*Procurement Notice* – www.ted.europa.eu)
- Dostavljanje ponude dobavljača (min. 60 dana od objave nabavke)
- Evaluacija pristiglih ponuda



http://ted.europa.eu

TENDERSKI DOSIJE: comp/neg

- A. Instrukcije za ponuđače
- B. Nacrt Ugovora, specijalni uslovi sa aneksima i **tehnička specifikacija** za nabavku robe
- C. Dodatne informacije
- D. Tenderski formular (*Tender form*)

NABAVKA USLUGA

- Zadaje se projektni zadatak gde se do detalja opisuje tražena usluga (ToR)
- Ponuda se sastoji iz tehničke i finansijske ponude koje su odvojene (Envelope A + Envelope B)
- Selekcija najbolje ponude: administrativno, tehnički ispravna ponuda koja ispunjava uslove zadate ToR
(services – “the best value for money”, 80/20)

PROCEDURE NABAVKI USLUGA

$\leq 20\,000\ \text{€}$	20 001 € - 300 000 €	$\geq 300.000\ \text{€}$
Pojednostavljena procedura	Konkurentni postupak sa pogađanjem	Međunarodni ograničeni postupak

SINGLE TENDER PROCEDURE

(pojednostavljena procedura)

Za nabavke koje su $\leq 20\ 000$ €

- Nakon istraživanja tržišta, kontaktiraju se 3 firme da dostave ponudu, uz preporuku objave na vašim sajtovima,
- Priprema se i šalje pojednostavljena tenderska dokumentacija na srpskom jeziku – 4 dokumenta,
- Rok za dostavljanje ponude je odluka Korisnika donacije, preporuka min. 7 dana,
- Evaluacija pristiglih ponuda.

COMPETITIVE NEGOTIATED PROCEDURE

(konkurentni postupak sa pogađanjem)

Za nabavke koje su 20 001 - 300 000 €

- Posle istraživanja tržišta, minimum 3 ponudjača se pozivaju (Invitation letter + TD), uz preporuku da se objavi na vašim sajtovima
- Min 1 ponuda primljena u roku
- Evaluacija

INTERNATIONAL RESTRICTED PROCEDURE

(Medjunarodni ograničeni postupak)

Za nabavke koje su $\geq 300\ 000$ €

- Objava najave nabavke (*Contract Forecast*) - TED
- Objava nabavke (*Procurement Notice* - min 30 dana posle najave -TED)
- Dostavljanje ponude dobavljača (expression of interests)
- Formiranje liste užeg izbora (4-8 kompanija)
- Kandidatima sa liste se šalje pozivno pismo i tenderski dosije
- Evaluacija pristiglih ponuda (60 dana)

TENDERSKI DOSIJE

A. Instrukcije za ponuđače

B. Nacrt Ugovora, specijalni uslovi sa aneksima i **ToR** za nabavku robe

C. Dodatne informacije

D. Tenderski formular (*Tender form*)

Tenderski dosije sadrži maskimalni budžet za navedenu nabavku

NABAVKA RADOVA

- Ugovori o nabavci radova se odnose na izvođenje, ili projektovanje i izvođenje radova koji za rezultat imaju izgradnju novog ili rekonstrukciju postojećeg objekta.
- Zadaje se predmet radova i projekat, bira se najjeftinija ponuda koja zadovoljava traženo.

PROCEDURE NABAVKI RADOVA

$\leq 20\ 000\ €$	$< 300.000\ €$ $> 20.001\ €$	$5.000.000\ € >$ $\geq 300\ 000\ €$	$\geq 5.000.000\ €$
Pojednostavljena procedura	Konkurentni postupak sa pogađanjem	Lokalni otvoreni postupak	Međunarodni otvoreni postupak

SINGLE TENDER PROCEDURE

Nabavke koje su $\leq 20\ 000\ \text{€}$

- Nakon istraživanja tržišta, kontaktiraju se 3 firme da dostave ponudu, uz preporuku objave na vašim sajtovima,
- Priprema se i šalje pojednostavljena tenderska dokumentacija na srpskom jeziku – 4 dokumenta,
- Rok za dostavljanje ponude je odluka Korisnika donacije, preporuka min. 7 dana,
- Evaluacija pristiglih ponuda.

COMPETITIVE NEGOTIATED PROCEDURE

(konkurentni postupak sa pogađanjem)

Nabavke koje su 20 001 – 300.000 €

- Ugovorna strana pozove, po svom izboru, min. 3 dobavljača da dostave ponudu, uz preporuku za objavu na svom sajtu,
- Min. jedna ponuda da stigne u roku,
- Dobavljači imaju rok od min. 30 dana da dostave ponudu,
- Evaluacija pristiglih ponuda.

LOCAL OPEN PROCEDURE (Otvoreni postupak u zemlji)

Nabavke 5.000.000 € > X ≥ 300 000 €

- Objavljivanje najave (*Contract Forecast*) - nije obavezno
- Objava nabavke (*Procurement Notice*) se objavljuje samo u zemlji korisnika – štampani medij sa nacionalnom pokrivenošću, uz objavu na sajtu,
- Podnošenje ponuda (minimum 30 dana od objave nabavke)
- Evaluacija pristiglih ponuda

INTERNATIONAL OPEN PROCEDURE

(Medjunarodni otvoreni postupak)

Nabavke koje su $\geq 5.000.000$ €

- Najava nabavke (*Contract Forecast* - min. 30 dana)
- Objava nabavke (*Procurement Notice*)
- Dostavljanje ponude dobavljača (min. 90 dana od objave nabavke)
- Evaluacija pristiglih ponuda

SADRŽAJ TENDERSKOG DOSIJEJA

- Volume 1: Uputstvo za ponuđače i obrasci
- Volume 2: Nacrt ugovora i uslovi
- **Volume 3: Tehnička specifikacija/Predmer**
- Volume 4: Model finansijske ponude
- Volume 5: Tehnički crteži, šeme, dizajni

SUPERVIZOR

- Ugovoren od strane ugovarača nezavisnom procedurom za usluge (sa ekspertima)
- Osoblje sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom
- Nezavisan
- Nepristrasan
- Sugestije od strane supervizora - obavezujuće (pismena komunikacija)

OTVARANJE PONUDA

Local open / comp. negotiated

- Formiranje evaluacione komisije (predsedavajući, sekretar – bez prava glasa i 3 (5) članova komisije sa pravom glasa

Single tender

- 2 člana komisije sa pravom glasa
- Provera formalne ispravnosti ponuda

EVALUACIJA

- Provera administrativne ispravnosti ponuda
- Tehnička evaluacija
- Finansijska evaluacija

TRAJANJE PROCEDURA

- **10-20 dana – Pojednostavljeni postupak**
- **40-90 dana – konkurentni postupak sa pogađanjem ili otvoreni postupak u zemlji**
- **80-150 dana – međunarodni tenderi**

Follow up

- Obaveštetnja ponuđačima
- Ugovor + garancije + dokumentacija
- Ugovorni dosije
- Predračun
- Oslobađanje PDV-a
- Primopredaja opreme ili Interim / final report ili privremena situacija
- Plaćanje

SAVETI

- Detaljno opisati opremu/uslugu/predmet koji nabavljate
- Uloga ANTENE ZS,
- Konsultanti,
- Dobro ispitati tržište – poziv firmama koje zadovoljavaju kriterijume,
- Objaviti – nije obavezno ali otklanja sve ev. komplikacije,
- Planirajte na vreme,
- Pitajte P R E nego što uradite nešto u šta niste sigurni!

Hvala na pažnji
relja.burzan@mei.gov.rs
024 559797

Napomena:

Ovaj dokument je izrađen uz finansijsku podršku Evropske unije. Sadržaj dokumenta je isključivo odgovornost Antene Zajedničkog sekretarijata Interreg-IPA programa prekogranične saradnje Mađarska-Srbija i sadržaj ovog dokumenta ni pod kakvim okolnostima ne odražava stav Evropske unije.